

# JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE



17-18 septembre 2011



VERSAILLES

## ARCHIVES COMMUNALES ✨



**Grande Écurie du Roi • 1, avenue de Paris**  
**Tél: 01 39 20 67 90 • Visites libres : Samedi et dimanche de 14h à 18h**

Exposition «Au coin de la rue» sur l'histoire urbaine du quartier Bernard de Jussieu - Petits-

Bois - Picardie. A travers une sélection de documents d'archives publiques et privées, l'exposition évoque successivement l'évolution du territoire sur plus de trois siècles, le développement urbain et les équipements du quartier. La présentation d'un reportage photographique inédit permettra d'ouvrir au regard de tous un patrimoine végétal singulier : celui des jardins familiaux des Petits-Bois, gérés par l'Association des Jardins familiaux de Versailles créée en 1903.

Les Archives communales sont situées dans la Grande Ecurie du Roi, un bâtiment remarquable par son ampleur, par la noblesse de son architecture et par la qualité de son décor sculpté ( tout en pierre de taille) qui ferme harmonieusement la Place d'Armes.

## BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE ✨



**5, rue de l'Indépendance Américaine • Tél: 01 39 07 13 20**  
**www.bibliotheques.versailles.fr • visites libres : samedi et dimanche de 10h à 18h • visites guidées : samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 17h**

Exposition sur le 250ème anniversaire de la construction du bâtiment «1761-2011 : de l'Hôtel des affaires étrangères à la bibliothèque municipale. 250 ans d'histoire». Mitoyen de l'Hôtel de la Guerre, l'Hôtel des Affaires Etrangères et de la Marine fut édifié par le même architecte, l'ingénieur-géographe Jean-Baptiste Berthier, pour le duc de Choiseul, ministre des affaires étrangères. L'un des ministres les plus influents de Louis XV souhaita rassembler ici, à côté du château, tous les services de son ministère, alors encore situés à Paris, en une sorte de cité administrative unique en Europe.

## CATHÉDRALE SAINT-LOUIS ✨



**4, place Saint-Louis • Tél: 01 39 50 40 65 • www.cathedrale-versailles.org • Visites libres: Samedi de 8h à 20h • Visite guidée: Samedi 10h**

Construite à la demande de Louis XV par Jacques Hardouin-Mansart de Sagonne entre 1743 et 1754, la cathédrale représente l'édifice religieux majeur du paysage versaillais : silhouette mouvementée, des tours-dochers coiffées de bulbes, une grande toiture d'ardoise, un dôme monumental à pans situé à la croisée du transept. Elle recèle un mobilier Rocaille exceptionnel et des tableaux, chefs d'œuvre du XVIII<sup>e</sup> siècle.

## CENTRE SPIRITUEL DU CÉNACLE DE VERSAILLES ✨



**68 avenue de Paris • Tél: 01 39 50 21 56 • http://www.ndcenade.org • Visite libre du parc (avec plan) : Dimanche de 14h à 18h**

La visite consiste à repérer et à admirer à l'aide d'une carte une trentaine d'arbres de différentes espèces ainsi qu'une vingtaine d'espèces d'arbustes. Il est aussi possible à l'aide d'une photo de comprendre l'historique de la maison du 68 av. de Paris qui fut la propriété de Louis Bontemps, Premier valet de la chambre du Roy, Aujourd'hui occupée par les Sœurs du Cénacle.

## PARC DU DOMAINE DE MADAME ÉLISABETH ✨



**73, avenue de Paris • Tél: 01 39 07 89 65 • Visites libres : Samedi de 11h à 18h30 • Visites guidées: dimanche de 14h à 17h**

Parc de 7,2 hectares. En 1783, Louis XVI achète la demeure pour sa sœur cadette, Madame Elisabeth, alors âgée de 19 ans. Elle y séjournera jusqu'en 1789, date à laquelle la maison fut transformée en manufacture.

## ÉGLISE NOTRE-DAME ✨



**35, rue de la Paroisse • Tél: 01 30 97 69 70 • www.notredame-versailles.org • Visites libres : samedi et dimanche de 8h30 à 20h**

Construite par la volonté de Louis XIV sous la direction de Jules Hardouin-Mansart, son Premier Architecte, l'église est du style classique le plus authentique. Elle se compose d'une nef de trois travées, de grandes arcades en plein cintre et d'une voûte en berceau sur l'axe central. L'église, en tant que paroisse royale, accueillait le Roi et la Cour pour certaines occasions.

## HÔTEL DE VILLE ✨



**4, avenue de Paris • Tél: 01 30 97 85 28 • www.versailles.fr • Visites libres : de 10h à 18h • Visites guidées : dimanche de 14h à 17h**

Bâtiment construit par le Maréchal de Bellefonds et acheté par Louis XIV pour le fils de la duchesse de la Vallière, le duc de Vermandois qui, à sa mort, le légua à sa sœur, la princesse de Conti. L'hôtel vendu à un spéculateur fut racheté en 1723 par Louis XV pour y loger le duc de Bourbon, Grand Maître de sa Maison. Il resta Hôtel du Grand Maître jusqu'en 1790, date à laquelle il abrita la municipalité. On peut y découvrir la salle des mariages (boiseries classées), la salle des fêtes et la salle du Conseil municipal.

## ÉGLISE SAINTE-JEANNE D'ARC ✨



**Place Elisabeth Brasseur • Tél: 06 88 91 49 13 • [www.jeannedarc-versailles.com](http://www.jeannedarc-versailles.com) • Visites libres : Samedi et dimanche de 14h à 18h Visites guidées : samedi et dimanche 14 h, 15 h, 16 h et 17 h**

Église dédiée à Sainte-Jeanne d'Arc construite par l'architecte Guilbert en béton armé, commandée par le Chanoine Subtil selon un vœu exaucé de Monseigneur Gibier si Versailles était épargnée des bombardements durant la guerre de 14-18. Vaste édifice avec quatre grands arcs et une coupole. Peinture à l'huile sur toile marouflée dans l'abside d'Henriette Lebon-Delore (1934), peintre expressionniste élève de Maurice Denis décrivant les scènes de la vie de Jeanne d'Arc. Décors de mosaïques, vitraux de Maurice Rocher (1977), grand orgue Muller (1964) provenant de la Maison de la Radio installé en 2008 sur la tribune.

## ÉGLISE SAINT-SYMPHORIEN ✨



**2, Place St Symphorien • Tél: 01 39 20 21 32 • <http://saint-symphorien-78.cef.fr> • Visites libres: Samedi de 8h à 12h30 et de 15h à 19h30 • Dimanche de 16h à 19h30 • Visites guidées : Samedi 10h30 et Dimanche 15h30**

Offerte par le roi Louis XV et construite par Trouard, l'église Saint-Symphorien fut orientée Nord-Sud comme les églises royales de Versailles. Elle devint par un édit du roi Louis XVI la 3ème paroisse de cette ville. Cette église fut édifiée sur un plan basilical et présente une façade inspirée de l'Antiquité. L'abside fut recouverte des peintures de Paul Balze (1859-1861) représentant les Apôtres et le couronnement de Marie par le Christ.

## ÉCOLE DES BEAUX-ARTS ✨



**11, rue Saint-Simon • Tél: 01 39 49 49 80 • [www.eba-versailles.com](http://www.eba-versailles.com) • visites libres : samedi et dimanche de 10h à 20h • Démonstrations de gravure : samedi et dimanche 15h30 et 17h30**

Exposition monumentale et démonstrations de gravure par l'association Impressions d'encre, groupe d'artistes graveurs internationaux diplômés de l'École des Beaux-arts de Versailles, au sein de l'atelier de gravure de l'école.

Une visite guidée de l'école, est également prévue tout au long du week-end.

## ÉTABLISSEMENT PUBLIC DU MUSÉE ✨ ET DU DOMAINE NATIONAL DE VERSAILLES DOMAINE DE MARIE-ANTOINETTE



**Château de Versailles • Tél: 01 30 83 78 00 • [www.chateauversailles.fr](http://www.chateauversailles.fr) • Visites libres : samedi et dimanche de 12h à 19h (dernière entrée à 18h)**

«Voyage au cœur du théâtre classique». A l'occasion des 28e Journées européennes du patrimoine, l'Etablissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles met à l'honneur les grands auteurs classiques : présentations d'Iphigénie, la tragédie de Racine inédite à Versailles depuis l'époque de Louis XIV ; séances exceptionnelles de pièces à succès (Molière dans tous ses éclats ! et Ordre du Roi !) qui décryptent pour les enfants (et leurs parents) les secrets des plus beaux textes de l'époque ; visites-promenades sur le théâtre de Molière, visites-conférences sur les spectacles à la Cour, visites-découvertes des lieux de création, évocation des grands auteurs...

## POTAGER DU ROI ✨



**10, rue du Maréchal Joffre • Tél: 01 39 24 62 62 • [www.potager-du-roi.fr](http://www.potager-du-roi.fr) • visites guidées : samedi et dimanche 11h30, 14h et 16h • Plein tarif: 6,50 € tarif réduit: 3 € • gratuit - de 12 ans**

Créé à la demande de Louis XIV et sous la direction de La Quintinie entre 1678 et 1683, le Potager four-

nissait la table du roi en fruits et légumes.

samedi de 11h à 22h et dimanche de 11h à 20h au Potager du Roi • 10, rue du Maréchal Joffre

Le potager présentera la 5ème édition du festival Plastique Danse Flore. Au programme, des créations chorégraphiques, des projets photographiques, des programmes de «danses libres»,etc...

## LA MARÉCHALERIE - PETITES ÉCURIES ✨



**5, avenue de Sceaux • Tél: 01 39 07 40 27 • <http://lamarechalerie.versailles.archi.fr> • Visites libres : samedi et dimanche de 14h à 18h**

L'école et La Maréchalerie, son centre d'art contemporain, sont situées dans les bâtiments classés de la Petite écurie sur le domaine du Château de Versailles. Pour la deuxième édition de Balades en Yvelines, La Maréchalerie - centre d'art contemporain réunit en un parcours extérieur les quatre artistes invités de sa programmation 2010-2011 : Didier Courbot, Vincent Ganivet, Laurent Sfar, Alexis Tricoire.

## PAVILLON DES FILTRES BASSIN DE PICARDIE ✨



**Square royal. Embranchement de la rue Pershing et de l'avenue des Etats-Unis • Tél: 06 73 20 92 54 • Visites libres : samedi et dimanche de 10h à 16h • Visites guidées : Samedi et dimanche 10h, 14h, 16h**

Construit à la fin du règne de Louis XVI par la Direction des Bâtiments du Roi pour améliorer la qualité de l'eau «bonne à boire» distribuée à Versailles, ce bâtiment est un témoignage exceptionnel de la technique hydraulique des XVIIIe et XIXe siècles. Remanié et équipé de son lanterneau à la fin du XIXe siècle, le Pavillon des filtres a été utilisé jusqu'en 1964, comme le Bassin de Picardie qui lui est proche. L'eau provenant de la Machine de Marly, puis des forages de Croissy, arrivait au pavillon par un aqueduc souterrain et s'épurait par gravitation dans des bassins successifs avant d'alimenter la Ville de Versailles, directement ou via le Bassin de Picardie et l'un des réservoirs de Montbauron. Classé monument historique en 1979, il a été entièrement restauré en 1996 par la Direction du Patrimoine.

## LOGE MAÇONNIQUE DE VERSAILLES ✨



**6, rue Bailly • visites libres et guidées : samedi et dimanche de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30**

La loge maçonnique de Versailles est installée dans les anciennes écuries de l'Hôtel de Soubise. Un diaporama y présentera l'histoire de la franc-maçonnerie ainsi qu'une exposition sur la Commune à Versailles.

## PRÉFECTURE DES YVELINES ✨



**1, rue Jean Houdon • Tél: 01 39 24 88 88**

**www.yvelines.pref.gouv.fr • Visites libres : Samedi et dimanche, de 14h à 17h • Visites guidées : Samedi, de 14h à 16h45 et dimanche 10h à 12h et de 14h à 16h45**

Le bâtiment fut construit entre 1864 à 1866 à l'emplacement de l'ancien chenil du roi. On y installa l'État-major prussien en 1870, puis les appartements et les bureaux d'Adolphe Thiers. La Préfecture des Yvelines occupe les lieux depuis 1880.

## MAISON DES MUSICIENS ITALIENS ✨



**15 rue Champ-Lagarde • Tél: 06 07 39 70 00 www.lecompagnonnage.com • visites libres et guidées : samedi et dimanche de 14h à 18h**

La Maison des musiciens italiens à Versailles est une maison de style rocaille, érigée en 1752 par Jacques Hardouin-Mansart (1711-1778) pour la comtesse d'Argenson. Protégée au titre des monuments historiques, elle est depuis 1986 le siège de Compagnons du tour de France des devoirs unis, qui y ont établi leur siège et leur musée.

## MINISTÈRE DE LA GUERRE COUVANT DES RÉCOLLETS ✨



**9 rue des Récollets • Salon de Diane • 3 rue de l'Indépendance Américaine • Visites libres et guidées : Samedi et dimanche de 14h à 17h • Dimanche de 10h à 12h et de 14h à 17h**

Le Couvent des Récollets a été bâti en 1684 d'après les dessins de Jules Hardouin Mansart. On y trouve encore le cloître et le portail mutilé de la chapelle détruite à la Révolution. L'hôtel de la guerre fut construit en 1759 par J.B Berthier, ingénieur-géographe du roi, sur l'emplacement du potager de Louis XIII.

## MUSÉE LAMBINET ✨



**54 boulevard de la Reine • Tél: 01 39 50 30 32 • www.musee-lambinet.fr • Visites libres : Samedi de 14 h à 18 h visites guidées : samedi et dimanche à 15h30**

Exposition «Faste et Ferveur d'Amérique Latine».

Un exceptionnel ensemble de peintures baroques andines, constitue la nouvelle exposition du Musée Lambinet. Elle permet de découvrir la peinture qui avait cours en ces temps de l'autre côté du globe : au Pérou, en Bolivie, et en Argentine. Chacune de ces œuvres est une expression du métissage que l'Histoire a imposé à l'art au moyen de la conquête militaire, de l'évangélisation de peuples païens, de l'incitation d'artistes européens à venir en Amérique Latine. Dans une débauche de couleurs due à une gamme chromatique particulièrement étendue, les scènes des évangiles apocryphes et canoniques ou de la vie des saints font l'objet d'une interprétation peu connue.

## UNION NATIONALE DES COLLECTIONNEURS DE VÉHICULES MILITAIRES HISTORIQUES <sup>20</sup>



**Route de la Minière • 1<sup>ère</sup> sortie à droite au rond-point de la D 91 puis suivre la direction STAT • Tél: 01 39 53 19 40 • [www.univem-paris.com](http://www.univem-paris.com) • Visites libres : samedi et dimanche de 10h à 18h**

Présentation de véhicules militaires de collection : chars, jeep, GMC, Amphibie mais aussi 2 prototypes de l'aérotrain de Berlin, des chenillettes des missions polaires de Paul Emile Victor...

## GRANDE LOGE DE FRANCE <sup>21</sup>

**19 bis, rue de Limoges • Tél: 06 60 90 92 73 • visites libres : samedi et dimanche de 10h à 18h • visites guidées : samedi et dimanche de 10h30 à 12h30 et de 14h à 17h30**



Construit sur les plans de l'architecte Pierre Brenner, le bâtiment de la rue de Limoges, qui abrite deux temples maçonniques, s'inscrit dans la tradition architecturale du XVIII<sup>e</sup> siècle. Une exposition y présentera une sélection d'œuvres historiques anciennes sur le thème du voyage.

## SOCIÉTÉ VERSAILLAISE DE CHAUFFAGE URBAIN <sup>22</sup>



**1, avenue du Maréchal Juin (en bas de la côte de Satory) • Tél: 01 39 07 21 61 • Visites libres : Samedi de 10 h à 16 h30**

La SVCU est un site industriel qui fait partie du patrimoine industriel de la Ville de Versailles, et ce, depuis 30 ans. Cette chaufferie comporte une cogénération et 3 chaudières gaz produisant 104 MW d'eau chaude permettant, via le réseau de chauffage urbain, de chauffer et d'assurer la production d'eau chaude sanitaire des bâtiments communaux de la Ville de Versailles, du Château, du quartier de Satory ainsi que d'autres ensembles résidentiels.

## SALLE DU JEU DE PAUME <sup>23</sup>



**1, rue du jeu de paume • Tél: 01 39 24 88 88**  
**Visites guidées : Samedi et dimanche, 10h30, 11h15 et de 14h à 16h30 (départ toutes les 30 mn)**

Cette salle, destinée à la pratique du jeu de paume, qui accueillait encore les princes au début des Etats Généraux, a abité l'acte fondateur de la démocratie. Les députés du tiers s'y rendirent pour y prêter le serment qui conduira à la réunion des trois ordres (noblesse, clergé, tiers état) et à la création d'une «Assemblée nationale constituante», dont sera issue la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen le 26 août 1789.

## CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES

### HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS <sup>24</sup>



**22, avenue de Paris/ 19, rue des Etats-Généraux**  
**Tél: 01 39 20 78 10 [www.cmbv.fr](http://www.cmbv.fr) • Visites libres et guidées samedi et dimanche de 14h à 18h**

Les bâtiments qui abritent aujourd'hui le Centre de musique baroque de Versailles ont été bâtis entre 1741 et 1748, sur un terrain acheté par Louis XV, pour y loger l'administration des Menus-Plaisirs du Roi. Disposant de nombreuses et grandes salles, l'Hôtel permettait, notamment, d'y entreposer accessoires, décors... utilisés pour les représentations de théâtre et d'opéra lors des fêtes données devant la Cour à Versailles. Le public peut lors de ces journées découvrir ce lieu (histoire et architecture) ainsi que l'activité patrimoniale du Centre de musique baroque de Versailles (valorisation du patrimoine musical français des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles). L'Hôtel des menus plaisirs abrita également la première assemblée nationale, le vote de l'abolition des privilèges et celui de la Déclaration des Droits de l'homme.

## SYNAGOGUE DE VERSAILLES <sup>25</sup>



**10, rue Albert Joly • 78000 Versailles • Tél: 01 39 07 19 19 • Visites guidées : Dimanche de 10 h à 16 h**

Construite en 1886, de style romano-byzantin, la synagogue est l'œuvre d'Alfred-Philibert Aldrophe, architecte de la ville de Paris et de la famille Rotschild. Il choisit un modèle inspiré de l'église afin d'assurer une identité à l'édifice. Sur la tribune intérieure se trouve un orgue, œuvre de Cavaillé-Coll, célèbre facteur d'orgue parisien.

## CHAPELLE NOTRE-DAME-DES-ARMÉES <sup>26</sup>



**4, impasse des Gendarmes • 78000 Versailles • Tél: 06 98 10 40 10 • [www.notredamedesarmees.com](http://www.notredamedesarmees.com) • visites libres et guidées : samedi de 14h à 17h et dimanche de 14h à 18h**

De style néogothique, la chapelle Notre-Dame des Armées fut édifiée à partir de 1877 par l'architecte versaillais Frantz Blondel. Est présenté au public un historique du Foyer du Soldat, de l'aumônerie dans les armées ainsi que du rôle des pères endistes à Versailles. Les vitraux sont également expliqués.

## CASERNE DE CROÏ <sup>27</sup>



**30, avenue de Sceaux • Tél: 01 39 67 60 09 • [www.notredamedesarmees.com](http://www.notredamedesarmees.com) • visites libres : samedi et dimanche de 10h à 19h - navette en car toutes les heures pour se rendre au quartier des Matelots**

Le site du cercle de CroÏ est l'ancien hôtel des gardes du Roi, construit par le duc de Noailles et achevé en 1731. Le groupement de soutien de base de défense de Versailles propose dans ce site un ensemble d'expositions et d'animations autour de l'histoire militaire de Versailles. Le public peut en particulier visiter le lieu de mémoire en Yvelines, qui regroupe au profit des jeunes générations, une collection impressionnante de souvenirs, essentiellement de la seconde guerre mondiale. Un ensemble de véhicules, datant de la libération de Paris est également exposé, à côté d'un camp de toile de la même époque animé par des reconstituants. Les musiques militaires de Satory viennent apporter une touche musicale et ludique à ces présentations, et les enfants y trouveront des activités ludiques montées à leur profit.

## QUARTIER DES MATELOTS <sup>28</sup>



**allée des Matelots • visites libres : samedi et dimanche de 10h à 19h - navette en car toutes les heures pour se rendre à la caserne de CroÏ**

Ici, ce n'est pas le site qui est classé, mais une partie du patrimoine ferroviaire présenté au public. Le site des Matelots sert de support à plusieurs associations patrimoniales spécialisées « voies ferrées ». Sont en particulier présentés des wagons de toutes époques et origines, un métro parisien du siècle dernier en état de fonctionnement, de nombreux véhicules à roue ou chenillés datant de la seconde guerre mondiale et le très illustre « Diplodocus », engin ferroviaire mythique et monumental du 5ème Régiment du Génie, dissous l'année dernière.

## EGLISE SAINTE-ELISABETH DE HONGRIE <sup>29</sup>



**25, rue des Chantiers • Tél : 01 39 50 40 77 • visites libres : samedi de 8h30 à 18h et dimanche de 14h à 16h • visites guidées samedi de 10h à 12h et de 14h à 16h dimanche de 14h à 16h**

Construite en 1850 selon le vœu de Madame Elisabeth, sœur de Louis XVI, l'Eglise abrite la fresque de Paul Hippolyte

Flandrin « Le miracle des roses » et un orgue du facteur John Abbey. La visite de l'église est commentée par un membre d'Art, Culture et Foi.

## QUARTIER DE JUSSIEU - PETITS-BOIS - PICARDIE <sup>30</sup>



**(rue St Nicolas devant le gymnase La Source) Tél : 01 30 97 85 28 • Exposition murale sur le quartier - Inauguration samedi 17h**

Bernard de Jussieu-Petits-Bois-Picardie se distingue par la variété de son environnement : les pavillons fleuris, les

jardins ouvriers, apportent une agréable touche de verdure qui entoure les grands immeubles, harmonisant ainsi les témoins du passé et ceux d'un présent plus contemporain. La diversité de sa population (7 200 habitants) en fait toute sa richesse, car il y a un réel esprit de quartier fait de fierté, de spontanéité et d'entraide, comme celui d'une grande famille dont on peut percevoir la convivialité notamment sur le marché de la rue Claude Debussy, auprès de chaque commerçant, tout comme au sein des nombreuses associations qui animent la vie quotidienne. Les Archives communales mettent ce quartier à l'honneur en présentant deux expositions, l'une sur le site de la Grande écurie et l'autre sur le mur de la rue St Nicolas, au cœur même du quartier.



## RENSEIGNEMENTS

Direction des Affaires culturelles: 01 30 97 85 28

Office de tourisme: 01 39 24 88 88

Programme donné sous réserve de modifications

Tous les établissements et les animations sont ouverts gratuitement, sauf indications contraires



VERSAILLES